

Football
Championship

QATAR 2022

Découvrez
le supplément
en milieu
de journal

97150

Vendredi
Friday
18
Novembre
November
2022

#648

VOTRE BI-HEBDO DE L'INFO • YOUR TWICE WEEKLY HERALD

0590 27 74 61

empreintesxm@orange.fr
redaction@le97150.fr

le97150.fr

le97150

RETOUR DES SERVICES PUBLICS À QUARTIER D'ORLÉANS



page 04

Le village de la gastronomie
s'installe pour 3 jours
à Marigot

page 02

Les RUP font front
commun pour revisiter
la politique de l'UE

page 05

Un sport, un
club : focus sur
le Phenicks

page 18

CUMARU
75€^{HT} le m²
soit 10.87€^{HT} le ml
ÉPAISSEUR 21 MM - LARGEUR 145 MM
LAMES DE 0.95 M - RÉF. : 230079025

200 m²
DISPONIBLES

SOLUMAT

Donne du sens à vos extérieurs

Route de l'Espérance (route de l'aéroport)
Grand Case • Tél. : 06 90 30 29 78

Tous les jours de 7h30 à 16h, le samedi de 9h à 12h
Fermé le dimanche • contactsxm@solumat.fr

Solumat-Solupose Saint-Martin Caraïbes

Multi
CHANGE

Change & services

RUE KENNEDY
8H00 - 17H00

HOPE ESTATE
8H00 - 17H00

Western Union

RUE KENNEDY
8H00 - 16H30

HOPE ESTATE
8H00 - 16H30



★ TRAITEMENT ANTI TERMITES

Cell : 06 90 62 44 20

ATLANTIC
PEST
CONTROL
APC-SXM.COM

Désinsectisation ★
Traitement anti termites ★
Désinfection ★
Dératisation ★

TOUT LE MOIS DE NOVEMBRE PROFITEZ DE NOTRE

CHEVY MONTH

TOUS LES MODELES 2022 DOIVENT PARTIR !

RÉVISION
DÈS
30000KMS
INCLUSE*



COLORADO

TRACKER

GROOVE

CAVALIER

CHEVROLET

Real
AUTO

*Voir conditions en concession.
Dans la limite des stocks disponibles.

Photos non contractuelles.
Hope Estate, Grand Case | +590 690 20 80 53 | Cel. +590 690 53 98 24

Le village de la gastronomie ouvre ses portes ce vendredi

A compter de ce soir, 18 heures, et jusqu'à dimanche, minuit, le front de mer de Marigot se transforme en village de la gastronomie où chacun pourra découvrir ou redécouvrir le riche patrimoine culinaire local, dans une ambiance festive et musicale. L'entrée y est libre et gratuite.



Mercredi après-midi faisait place aux ateliers de cuisine pour les enfants, sous la direction de la cheffe Iham Moudnib pour confectionner un cake à la banane, puis de Laurent Huguet pour la recette du wrap banane sauce chocolat.

Le festival bat son plein depuis une semaine, offrant aux gourmets et aux gourmands tout un panel d'événements autour des arts de la table. Ateliers de cuisine pour adultes et enfants, menus découvertes autour de la banane plantain proposés par les restaurateurs participants, concours de BBQ, ateliers et concours de mixologie...

A partir de ce soir, 18 heures, le front de mer sera transformé en village de la gastronomie où une vingtaine de restaurants et de commerçants proposeront leurs produits à la vente et à la dégustation. L'objectif affiché étant de promouvoir la diversité de Saint-Martin et de son patrimoine culinaire. L'événement prévoit des animations musicales et autres surprises. Le village sera ouvert dès ce soir, entre 18 heures et

minuit, puis les journées de samedi et dimanche, de 11 heures à minuit.

La seconde édition du festival de la gastronomie se clôturera mardi 22 novembre, avec en apothéose une belle soirée de gala dans une villa des Terres Basses où aura également lieu la remise des prix des différentes catégories d'événements. **V.D.**



Joli succès du concours Main Street BBQ organisé mardi soir dans la rue de la République, à Marigot. La présidente de l'Office de Tourisme Valérie Damaseau indiquait qu'environ 2000 personnes avaient foulé la rue pendant la durée de l'événement. Les gagnants du concours sont :

1. Quality Food / Eddy COZIER
2. Road Side French Quarter / Kadian BROWN
3. Heritage Kitchen / Kenneth HYMAN

Focus sur Ninon Fauvarque, championne du monde de mixologie 2018 au Havana Club

Originaire d'Annecy, Ninon Fauvarque, 23 ans à l'époque, a été triplement médaillée en 2018 lors d'un championnat du monde de mixologie qui se déroulait à Cuba. Représentant la France parmi 41 pays, la pétillante jeune femme fut la première de la gente féminine, de surcroît la plus jeune candidate, à remporter ces titres. Embarquée avec les chefs pour vivre l'aventure de ce second opus du festival de la gastronomie de Saint-Martin, Ninon qui a aujourd'hui 27 ans a animé un atelier de mixologie, hier à la Baie Orientale ainsi qu'un concours ouvert aux bars de la partie française. Les demi-finales auront lieu samedi et dimanche sur le village de la gastronomie. La finale aura elle lieu le mardi 22 novembre, à l'occasion de la soirée de clôture du festival. Des démonstrations insolites et hypnotisantes à ne pas rater !



vendredi, à l'occasion de la soirée de clôture du festival. Des démonstrations insolites et hypnotisantes à ne pas rater !

LE PETIT *Casino*

Les plats de Bona Mama (entrée, plat et dessert, poulet rôti fermier) sont en vente tous les jours dans les Casinos

Les week-ends gourmets du Petit Casino
TOMATES RABELAIS, TOMATES ANCIENNES, SAUMON FUMÉ FICELLE, FRUITS DE MER

PRODUITS ULTRA FRAIS

FRAISE, ABRICOTS, PÊCHES, NECTARINES, ASPERGES...

Retrouvez aussi notre
ESPACE BOULANGERIE SNACKING

PAINS, VIENNOISERIE, PIZZA, FOUASSE, SANDWICH PRÉPARÉ MINUTE À LA DEMANDE

OUVERT 7/7 MÊME LES JOURS FÉRIÉS

LE PETIT CASINO DE LA BAIE ORIENTALE
73/7 DE 7H30 À 21H00 - TÉL. : +59 06 90 31 50 55

LE PETIT CASINO DE ANSE MARCEL
73/7 DE 7H30 À 20H00 - TÉL. : +59 06 90 73 66 53
PETITCASINOSXM - PETITCASINOSXM@GMAIL.COM

Festival de la Gastronomie : programme et clap de fin

Vendredi 18 novembre

Ouverture du village de la gastronomie de 18h à minuit sur le front de mer à Marigot : cuisine française, cuisine du monde, cuisine locales, artisans ...

Samedi 19 novembre

Ateliers de cuisine de 9h à 17h à Sandy Ground (à côté de la MJC)

- 9h-10h30 : Rafael Pires, Confit de porc avec mille feuilles de potiron et fromage canasta,
- 11h-12h30 : Vladimir François Maïkoouva, Fish & chips,
- 13h30-15h : Daniel Vézina, tomate ancestrale « cœur de bœuf » aux crevettes de Sept-Iles,
- 15h30-17h : Laurent Huguet & Alain Warth, tartare aux deux saumons façon créole

Demi-finales du concours de mixologie et démonstrations au village de la gastronomie (ouvert de 18h à minuit).

Dimanche 20 novembre :

Animations au village de la gastronomie de 11h à minuit.

Mardi 22 novembre

Épreuve de dégustation à l'aveugle du concours des restaurants, finale du concours de mixologie et soirée de clôture à la Villa Sandyliné aux Terres Basses.

Programme détaillé sur : www.festival-saint-martin.com



KOOYMAN

GREEN THURSDAY

20% DISCOUNT

*ON EVERY PRODUCT THAT FITS
WITHIN OUR 5 GAL GREEN BUCKET

NOVEMBER 24 EXTENDED TILL BLACK FRIDAY

*Discount may not be combined with other offers. Products must remain in the original packaging, and may not be folded or altered to fit in the bucket. Excluded are all Drive Thru items, gift vouchers and special offers.





CADISmarket
La Proximité au Meilleur Prix !

Les PROMOS DE LA Semaine

DU 18 AU 24 NOVEMBRE 2022

BAIENETTLÉ | SANDYGROUND
BAIE ORIENTALE | MARIGOT



1€ 95
~~2€ 75~~

LAPIN CHASSEUR
280G
BELLE FRANCE
6,96€ LE KILO

2€ 75
~~3€ 95~~

COUSCOUS MAROCAIN
285G
GARBIT
9,65€ LE KILO



2€ 40
~~3€ 45~~

GALETTE AU BLÉ NOIR
195G SODEBO
12,31€ LE KILO



3€ 75
~~5€ 30~~

BLANQUETTE DE VEAU
300G MARIE
12,50€ LE KILO



1€ 15
~~1€ 65~~

MOULINÉ DE LÉGUMES
2X30CL BELLE FRANCE
1,92€ LE KILO

1€ 80
~~2€ 65~~

RIZ PAËLLA
250G BEN'S ORIGINAL
7,20€ LE KILO



2€ 35
~~3€ 30~~

LES SALADIÈRES
PARISIENNE 220G
SAUPIQUET
10,68€ LE KILO



1€ 70
~~2€ 40~~

CASSOULET AU
CONFIT DE CANARD 420G
DÉLICÉES DE BELLE FRANCE
4,05€ LE KILO



3€ 20
~~4€ 55~~

COURGETTES À LA PROVENÇALE
375G CASSEGRAIN
8,53€ LE KILO

*Offre non cumulable avec d'autres promotions en cours.

Bientôt une agence postale, une gendarmerie et une maison france services à Quartier d'Orléans

Une réunion publique s'est tenue Mercredi soir pour informer la population sur l'implantation et le renforcement des services publics à destination des usagers de Quartier d'Orléans.



Une soixantaine de personnes ont répondu présentes à l'appel de la Préfecture de Saint-Martin qui organisait cette rencontre avec la population afin de présenter trois projets importants. Aux côtés du Préfet Vincent Berton, la vice-présidente Dominique Democrite Louisy était accompagnée des conseillers territoriaux Martine Beldor et Steven Cocks, ainsi que des gradés de la Gendarmerie Nationale, du directeur de la Poste de Saint-Martin, et d'un membre responsable de la maison France-Services.

Il paraissait essentiel d'annoncer ces bonnes nouvelles aux habitants du quartier, et par cette initiative, l'État, la Collectivité de Saint-Martin et leurs partenaires, ont donc souhaité présenter aux habitants l'offre de services actuellement et prochainement disponibles, à savoir : une agence postale territoriale, une annexe de la Gendarmerie, et une maison France Services.

cembre ainsi qu'une agence Postale opérationnelle, tout comme la maison France Services qui va enfin occuper des locaux dignes de recevoir le public correctement.

UNE HIRONDELLE FAIT LE PRINTEMPS

C'est en effet dans le bâtiment « les Hirondelles » situé près du stade que des bureaux sont en cours d'aménagement, et même bientôt terminés pour une partie d'entre eux. Les rez-de-chaussée ne pouvant plus être occupés par des logements pour des raisons de sécurité cyclonique, la Sem-samar, propriétaire des lieux a procédé aux travaux nécessaires pour que la maison France Service puisse y emménager le plus tôt possible, ainsi qu'une toute nouvelle Agence Postale à partir de début Décembre où l'on pourra effectuer presque toutes les opérations courantes. Au fil du temps, son évolution permettra de transformer les lieux en un véritable bureau de Poste. Les Gendarmes tiendront une permanence dans ce même bâtiment tous les Lundis et Vendredis matins ainsi que les Mercredis après-midi en attendant qu'une vraie caserne soit construite pour accueillir la brigade au complet. Cela fait partie des demandes prioritaires des habitants qui réclament davantage de présence des forces de l'ordre pour une meilleure sécurité. JMC

UNE SITUATION PROVISOIRE QUI DURE DEPUIS TROP LONGTEMPS

Depuis le passage de Irma, il fallait se rendre à Grand-Case, à Marigot ou à Concordia pour effectuer des opérations postales, la Gendarmerie détruite par l'ouragan avait contraint les autorités à implanter la permanence la plus proche à Hope Estate, quant à la maison France Services, elle a eu recours à l'installation de deux containers en urgence près du stade pour assurer la continuité de ses prestations, mais dans des conditions précaires.

Tout ceci est bientôt terminé, car la gêne occasionnée par ces manques a interpellé les services publics, et tout a été mis en œuvre pour que les usagers puissent bénéficier de services de proximités satisfaisants. Donc une antenne de la Gendarmerie va ouvrir début Dé-



Membre du groupe
AGORA
CH International

CABINET D'EXPERTISE-COMPTABLE
AGORA ILES DU NORD

- Un expert-comptable :
Monsieur Luc LEFEVRE
Commissaire aux Comptes
- Une directrice de bureau :
Madame Florence VIRET



Ils sont à votre disposition pour vous recevoir dans leurs bureaux pour toute information ou mission comptable, soit par une visite ou au numéro de téléphone 06 90 49 57 66

Bureau : Tél. 05 90 52 09 46
E-mail : agora.idn@gmail.com

Siège social : AGORA IDN
34/35 rue de la Canne à sucre
Hope Estate SAINT-MARTIN

Société Audit-Social-Juridique d'Expertise Comptable
Inscrite au tableau des experts-comptables de l'ordre de Guadeloupe

Les RUP font front commun pour revisiter la politique européenne

Les présidents des 9 régions ultrapériphériques (RUP) de l'Union Européenne ont tenu les 15 et 16 novembre derniers leur 27e Conférence au Parlement européen, à Bruxelles. La déclaration finale qui en a résulté traduit la nécessité prégnante de mieux adapter la législation européenne aux spécificités des RUP.



INFLATION GALOPANTE ET PRIX EXORBITANTS DES TRANSPORTS AÉRIENS ET MARITIMES

A l'instar des autres présidents de RUP, le Président Louis Mussington a évoqué « les prix exorbitants que supportent les populations en matière de produits de consommation et de transport aérien, qui ont fortement augmentés en raison de la hausse du prix du carburant » et a alerté sur le risque d'un renforcement de cette augmentation que pourrait engendrer certaines propositions réglementaires européennes en cours de négociation. Dans la déclaration finale adoptée par les états membres, il est explicitement précisé la nécessité « de promouvoir l'égalité, l'inclusion et le développement des RUP par des mesures visant à compenser le déficit d'accessibilité et à garantir une connectivité territoriale continue (...) Elle appelle à la mise en œuvre d'un soutien additionnel, hors fonds structurels dans le domaine des transports, pour compenser les désavantages compétitifs et les surcoûts ».

POURSUITE DE LA LIGNE ENGAGÉE PAR L'APPEL DE FORT DE FRANCE

Cette 27e conférence des RUP vient confirmer l'élan pris en mai dernier par les présidents de 5 RUP Français qui a donné lieu à l'appel de Fort de France, à savoir l'impérieuse demande d'une prise de décision des pouvoirs centraux, gouvernement français et

Union européenne, dans le respect des réalités et des démarches propres à chaque territoire. Ainsi unis par ces mêmes objectifs, les présidents de 9 RUP des Etats Français, Espagnol et Portugais, représentent une véritable force de propositions face aux centres de décisions. Mais comme l'a rappelé en conclusion la déclaration finale signée par les 9 membres : « Au-delà des engagements, seuls les actes comptent ».

V.D.

LE COIN DES TOUTOUS

Campagne de stérilisation organisée par l'association I love my island dog

Le prochain rendez-vous pour vous inscrire afin de profiter de notre campagne de stérilisation sera ce samedi 19 Novembre de 10h à 12 h à la Clinique Vétérinaire de Concordia. Les Quartiers concernés et prioritaires seront Concordia, Agrément, Sandy Ground, Baie Nettlé. Pour vous inscrire et obtenir ce formulaire, veuillez-vous munir de €25 et de votre facture d'électricité (pour la pose de la puce électronique). Merci d'être des propriétaires de chiens responsables, on compte sur vous!

Ursula

I love my island dog - 0690 503407

SONET

WILD BY DESIGN
YOUR FIRST SUV!

La gamme Premium vient tout juste d'arriver!



SOREMAR BELLEVUE
SHOWROOM
Lun-Ven 8h - 18h
Sam 9h - 12h30
TÉL 0590 51 18 92

SOREMAR GALISBAY
GARAGE 8h - 12h / 14h - 17h
STANDARD 0590 51 05 00
ATELIER (SAV) 0590 51 05 09
PIÈCES DE RECHANGE (PR) 0590 51 05 06/07

SOREMAR

* Voir conditions en concession. Dans la limite des stocks disponibles. Photo non contractuelle.

[kia_sxm](#)
[KIA SXM Soremar](#)

5 ANS DE GARANTIE*
PREUVE DE QUALITE

Charles Caudrelier vainqueur de la Route du Rhum 2022

Le skipper du Maxi Edmond de Rothschild-Team Gitana a passé la ligne d'arrivée sous les hurras de la foule mercredi matin, après moins d'une semaine de traversée.

Les amateurs de voile ou les simples curieux avaient dû se lever tôt pour applaudir comme il se doit le vainqueur de la douzième édition de la célèbre course transatlantique en solitaire. En effet Charles Caudrelier a franchi la ligne d'arrivée à 5h02, surgissant de la nuit alors que le soleil n'était pas encore apparu à l'horizon. Mais la rade de Pointe-à-Pitre ne dormait pas, et l'accueil qui lui a été réservé était triomphal.

DES RECORDS SONT TOMBÉS

Pulvérisant le chronomètre, le marin a effectué une véritable performance en terminant sa course en 6 jours, 19 heures, 47 minutes et 25 secondes, détrônant ainsi Francis Joyon qui détenait le record de l'épreuve depuis 2018 avec un temps de 7 jours, 14 heures, 21 minutes et 47 secondes. Rappelons d'ailleurs que ce dernier avait devancé son principal adversaire François Gabart

de seulement 7 minutes et 8 secondes lors d'un duel maritime d'anthologie cette année là.

Ce dernier semble être décidément abonné à la deuxième place puisqu'il est arrivé en Guadeloupe 3 heures après Charles Cau-



drelier, à 8h18 exactement, avec tout de même la satisfaction d'avoir lui aussi fait tomber le record de Francis Joyon, puisque son chronomètre affichait 6 jours, 23 heures, 3 minutes et 15 secondes... mais quand ça ne veut pas, ça ne veut pas.

UN MOIS DE MOINS EN CINQ SIÈCLES

Thomas Coville est monté sur la troisième marche du podium en franchissant la ligne d'arrivée à 15h52 après une traversée de 7 jours, 6 heures, 37 minutes et 25 secondes.

En milieu de semaine il restait encore jusqu'à 80% de la distance à parcourir pour certains concurrents naviguant sur les bateaux n'ayant aucune commune mesure avec les géants des mers bourrés de technologie qui ont fait la course en tête. D'ailleurs, pour mémoire, il y a 540 ans, Christophe Colomb avait parcouru pratiquement la même distance en 36 jours, mais sans être équipé de GPS... ceci explique sans doute cela. **JMC**

La 12e édition de la Route du Rhum endeuillée par deux décès

Un bateau affrété par l'organisation de la course, suiveur du premier bateau à franchir la ligne d'arrivée à Pointe-à-Pitre, a chaviré mercredi matin, avec onze personnes à son bord. Deux parmi elles n'ont pas survécu.



Le drame est survenu au petit matin de mercredi, peu de temps avant que le vainqueur de la course, Charles Caudrelier, ne franchisse la ligne d'arrivée à Pointe-à-Pitre. Selon nos confrères de Guadeloupe la 1ere, « l'embarcation faisait partie des nombreux bateaux suiveurs derrière le vainqueur de l'épreuve Charles Caudrelier ». Le bateau, affrété par la société organisatrice de la course, OC Sport Pen Duick aurait chaviré à environ 1 mille nautique de la ligne d'arrivée avec 11 personnes à son bord, dont le président de la fédération française de voile, selon France Télévisions. Si toutes ont pu être récupérées par la Société nationale de sauvetage en mer (SNSM), avant d'être prises en charge à terre par les pompiers, deux d'entre elles se trouvaient en arrêt cardio-respiratoire et sont décédées. Les deux personnes décédées sont deux hommes de 35 et 38 ans, membres de l'organisation. Cinq autres personnes souffrant de blessures légères ont été transportées au CHU de Pointe-à-Pitre.

Une information judiciaire pour homicides involontaires a été ouverte, a indiqué le Parquet, qui a souligné que « le bilan précis [était] en attente » et précisé que « malgré la présence dans la zone d'un très grand nombre d'embarcations, l'hypothèse d'une collision avec un autre navire semble à ce stade pouvoir être exclue ».

Profondément meurtris, les organisateurs, en accord avec la Région Guadeloupe et les différents partenaires, ont décidé de l'annulation des festivités qui étaient programmées pour cette journée de mercredi 16 novembre. **V.D.**



Promotion Nissan X-Trail

STOCK LIMITÉ



Jusqu'à

3000€* Remise

Sur le modèle Exclusive 4x4

Zéro Apport*
Financement à **100%***

* Voir conditions à la concession

67 Route de Sandy Ground ☎ +0590 87 16 08





BUZZ

WWW.BUZZSXM.FR

ÉLECTROMÉNAGER - TÉLÉVISION - HIFI

ROUTE DE L'ESPERANCE RN7
FACE AEROPORT GRAND CASE
05-90-29-99-55



389€ TV TCL 43" TCL 43P830
108 cm (43")
Ultra HD (4K) : 3840 x 2160
TV Connectée - Assistant : Google



479€ TV TCL 55" TCL 55P638
139 cm (55")
Ultra HD (4K) : 3840 x 2160
TV Connectée - Assistant : Google



729€ TV TCL 65" TCL 65C635
164 cm (65")
QLED Ultra HD (4K) : 3840 x 2160
TV Connectée - Assistant : Google
Audio 2.0 de 20 W RMS (Onlyo)



749€ TV PANASONIC 65" SPANASONIC TX-65LX660
164 cm (65") - Ultra HD (4K) : 3840 x 2160
TV Connectée - Assistant : Google
Android TV



1999€ TV LG 65" LG OLED65C2
164 cm (65")
OLED evo Ultra HD (4K) : 3840 x 2160
TV Connectée
Assistant : Google / LG ThinQ / Alexa



FIFA WORLD CUP Qatar 2022

**PAIEMENT
2X-3X-4X
SANS FRAIS !**



Un Discovery Day couronné de succès

Comme à son habitude, l'association Métimer a réservé une bien belle journée aux enfants de Saint-Martin en leur faisant découvrir l'île de Tintamarre.



O n a beau en être proche, ce n'est pas tout le monde qui a déjà eu l'occasion de fouler le sol de cette île, beaucoup moins accessible au grand public que l'îlet Pinel situé non loin de là. C'est donc une soixantaine d'enfants qui ont embarqué à bord de plusieurs bateaux qui les attendaient amarrés au ponton de Grand-Case mercredi matin.

Les professeurs du collège n'ayant pas souhaité libérer leurs élèves pour cette escapade d'un jour, ce sont donc uniquement des enfants des écoles primaires de Quartier d'Orléans et de Sandy Ground qui ont pu profiter de l'invitation. « C'est la 17ème édition de cette opération » nous a déclaré Alexina Paya avant le départ « ... peut-être plus, on a arrêté de compter ». Chacun s'était équipé comme il se doit : chapeau, crème

solaire, gourde et maillot de bain afin de profiter un maximum des heures qui allaient suivre.

UNE OPÉRATION FINANÇÉE PAR LA POLITIQUE DE LA VILLE

Outre les traditionnelles activités de plage dont quelques jeux dans le sable et une belle séance de baignade encadrée, organisée sur un périmètre entièrement sécurisé, les participants ont eu la chance d'être accompagnés par un membre de l'équipe de la Réserve Naturelle de Saint-Martin, qui leur a dispensé un véritable cours sur la protection de l'environnement spécifique de Tintamarre. Les plus jeunes toujours curieux, ont posé de nombreuses questions sur la faune et la

flore qui peuplent l'île. Après une journée bien remplie, tout ce petit monde a repris sa place dans les embarcations, direction Grand-Case avec du soleil plein les yeux, du sable plein les poches (et les cheveux), et surtout la tête remplie des bons moments qu'ils venaient de passer ensemble. Malgré la fatigue qui se lisait sur leurs visages, leurs sourires en disaient long sur les moments de bonheur qu'ils venaient de vivre ensemble. Merci Metimer, et à l'année prochaine.

JMC



Journées des droits de l'enfant 2022

D ans le cadre de la Journée internationale des droits de l'enfant, célébrée le 20 novembre 2022, des activités autour de la thématique seront organisées, du lundi 21 novembre au mercredi 23 novembre 2022, afin de sensibiliser les jeunes sur « les droits et les devoirs de l'enfant ». Ci-contre le programme concocté par la Délégation solidarité et famille, l'Observatoire Territorial de la Petite Enfance, la Direction de l'Éducation, la section jeunesse de la médiathèque territoriale, les établissements scolaires de la partie française et de la partie hollandaise ainsi que d'Anguille.

LUNDI 21 NOVEMBRE	MERcredi 23 NOVEMBRE
<ul style="list-style-type: none"> 9h00 Débat sur les droits de l'enfant entre les élèves COSEM CONCORDEA 	<ul style="list-style-type: none"> 9h00 Signature du projet "Vieillesse des enfants", avec le Président HOTEL DE COLLECTIVITE DE SAINT-MARTIN
<ul style="list-style-type: none"> 9h00 Réalisation d'une fresque murale par les élèves BIBLIOTHEQUE DE JEUNESSES SAINT-PIERRE CONCORDEA 	<ul style="list-style-type: none"> 9h00 - 10h00 Emission Radio - 102.9 RADIO 5 FM "Les enfants à des droits mais aussi des devoirs" HOTEL DE LA COLLECTIVITE DE SAINT-MARTIN 10h30 - 11h00 Spectacle "Housh Me & Watch Me Grow" PAVILLON CENTRAL DE LA COLLECTIVITE "L'ARROSE"



Du 15 novembre au 30 novembre

PROMOTIONS SPÉCIALES

Black Friday

sur présentation de cette publicité



Portes Ouvertes
le samedi 26 novembre
de 9h00 à 17h00



REXTON

KORANDO

TIVOLI

*Photos non contractuelles

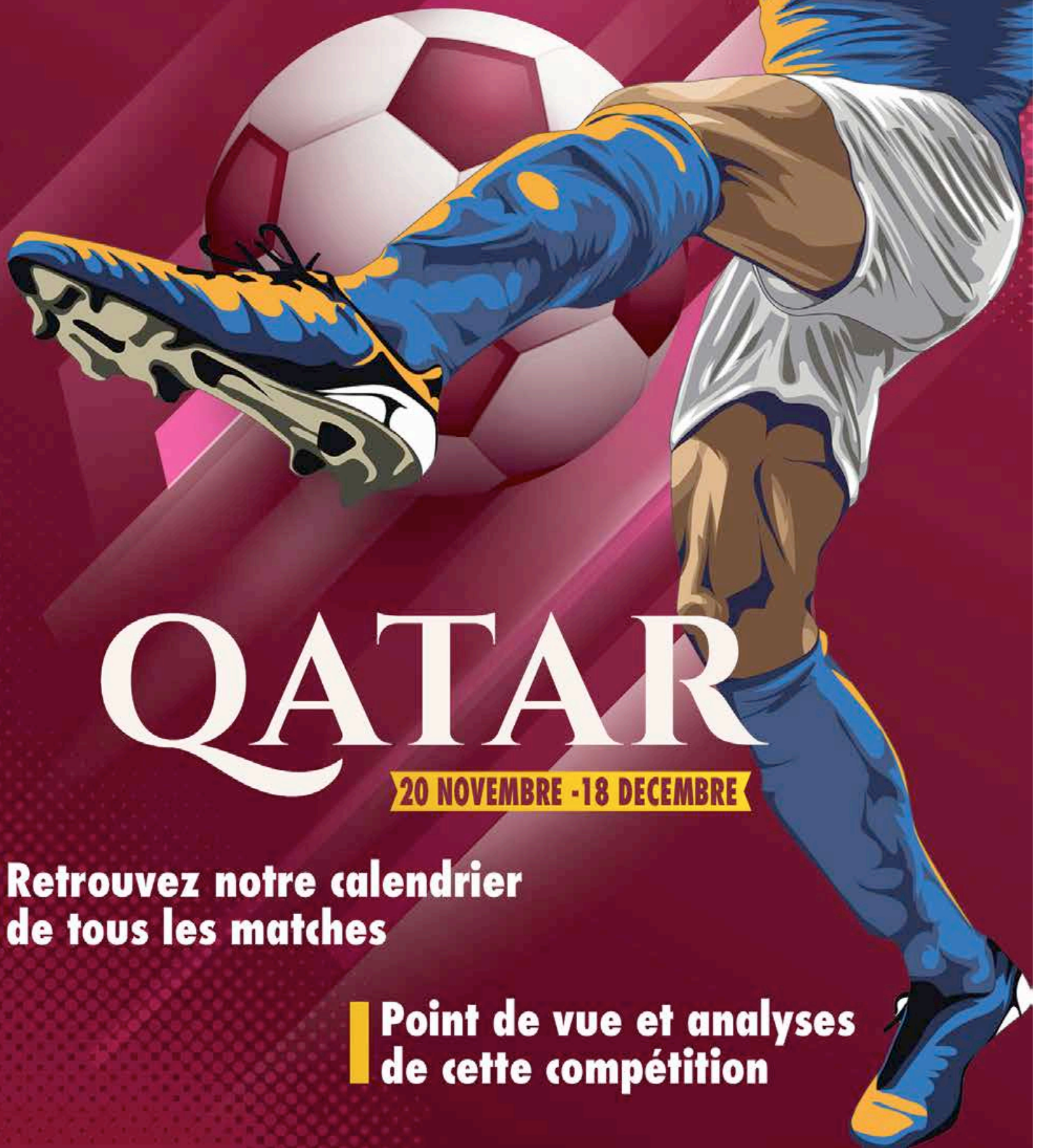
Horaires du **lundi** au **vendredi** de **8h00 à 17h00** et le **samedi** de **8h30 à 12h30**

(Route des concessions à Cole bay) **Welfare road #26 Cole Bay, Sint Maarten**

Contactez **Didier** au **06 90 49 61 61** ou l'atelier **+1 (721) 585 17 21**

SUPPLÉMENT
DÉTACHABLE

FIFA WORLD CUP Qatar 2022



QATAR

20 NOVEMBRE - 18 DECEMBRE

Retrouvez notre calendrier
de tous les matches

Point de vue et analyses
de cette compétition



FIFA WORLD CUP
Qatar 2022

tous les matches sur grand écran

RÉSERVATION RECOMMANDÉE
05 90 51 12 12



7/7 de 10h à 22h
NON-STOP

Rancho del Sol
 ranchodelsolsxm

Soccer 5
BIRTHDAY PARTY
ACADEMY sxmsoccerfive.com
ECOLE DE SOCCER
 Sxm Soccer 5 0690853414 @sxmsoccer5

MEX Int.

LE MONDE EST À VOUS !

NOS SERVICES

- Déménagement
- Livraison de vos commandes en ligne
- Transport aérien et maritime

(+590) 06 90 62 87 07 Mex Int. f
 contact@mex-sxm.com @mex_international

Football Championship
QATAR 2022

QUOI ?

La 22e Coupe du monde de la FIFA.

QUAND ?

La compétition débute le dimanche 20 novembre à 17h00 (GMT+1 ; soit 12h00 GMT-4) avec Qatar - Equateur. Elle se terminera le dimanche 18 décembre à 16h00 (11h00 à Saint-Martin) avec la finale.

AVEC QUI ?

32 nations qualifiées, réparties en 8 groupes de 4 équipes.



OU ?

5 villes (Al-Khor, Lusail, Al-Rayyan, Al-Wakrah et Doha) regroupent les 8 stades du tournoi. Jamais la compétition n'a eu lieu dans un périmètre aussi restreint.

QUEL FORMAT ?

Les deux premiers de chaque groupe sont qualifiés pour les huitièmes de finale où les matchs à élimination directe débutent.

Carrefour market

Obtenez jusqu'à **10%** de pouvoir d'achat en plus...

On a tous droit au meilleur

Disponible **GRATUITEMENT** à l'accueil de notre magasin **CARREFOUR MARKET** (voir conditions en magasin)

COLE BAY - PHILIPSBURG

Un mondial unique à plus d'un titre

La 22e Coupe du monde de football débute dimanche dans un contexte très particulier sur de nombreux aspects.

4 ans, 4 mois et 5 jours. Que l'attente fut longue depuis cette image d'Hugo Lloris soulevant la Coupe du monde et d'une équipe de France triomphante en Russie. Et oui, pour la première fois, le Mondial ne rimera pas avec le mois de juin mais plutôt avec les fêtes de fin d'année. Mais pourquoi un tel changement de calendrier ? La faute au pays organisateur désigné en 2010 : le Qatar. Le petit émirat du Golfe ne pouvait décemment pas recevoir la plus prestigieuse compétition en été avec des températures proches des 50 degrés. Le climat sera plus doux à Doha, et les stades sont climatisés si besoin. L'un des nombreux reproches à ce pays, le plus fustigé par la communauté internationale. Corruption pour l'attribution, droit de l'Homme (notamment des ouvriers des stades), respect des minorités...

QATAR : INSPECTION DES CHANTIERS



2026) vont s'affronter pour s'adjuger le plus prestigieux trophée. Mais qui va succéder à la France ? Les Bleus pour un doublé inédit depuis 1962 ? L'éternel Brésil, l'Argentine de Messi, le Portugal de Cristiano Ronaldo ? Ou un vainqueur surprise comme le Mexique, la Croatie ou les Pays-Bas ? Toutes ces informations n'ont jamais rendu le Mondial aussi inédit. Une chose est sûre, l'Italie ne remportera pas une 5e fois le trophée. Les champions d'Europe n'ont pas réussi à composer leur billet pour le Qatar. Là aussi, un fait totalement inédit.

Julien Duez

Une compétition plus ouverte que jamais

Loin de ces polémiques, les équipes ne se plaignent que d'une seule chose : le manque de préparation. Tous les pays ont eu leurs joueurs à disposition seulement six jours avant le match d'ouverture. De nombreuses interrogations sur les états de forme se posent donc avant les premiers matches. 32 équipes (la dernière édition dans ce format avant un passage à 48 en

SPÉCIAL ÉDITÉ PAR LE

Football Championship
QATAR 2022

97150

Société Empreinte SXM
 4 ZAC de Bellevue - 97150 Saint Martin
 E-mail : empreintesxm@orange.fr - Tél : 0590 27 74 61 - www.le97150.fr
 IMPRESSION DAILY HERALD : 4000 exemplaires
 N° ISSN 2553-4297

SERVICE RÉDACTION :
 Harry Hozé / Julien Duez

SERVICE MAQUETTE :
 Sylvain Paluszak : crea@empreintesxm.net

SERVICE COMMERCIAL :
 Aurélie Soucy : 0690 56 51 09 / Matthieu Abdallah : 0673 65 07 96

DIRECTEUR DE PUBLICATION :
 Slobodan : 0690 622 822 - slobo@empreintesxm.net

KOORYMAN

QUE LA MEILLEURE ÉQUIPE GAGNE !

koorymanbv.com f i

IL Y A TOUJOURS QUELQUE CHOSE À FAIRE

GAZ BUTANE ET PROPANE

Tak'o GAZ

06 90 23 97 80



Attention à la Qatar'strophe

Sacrés champions du monde en 2018, les joueurs de l'Equipe de France abordent dès le 22 novembre au Qatar une mission "défense de titre" qui s'annonce bien compliquée.



Qu'il semble loin ce mois de juillet 2018 lors duquel l'Equipe de France dominait successivement l'Argentine, l'Uruguay, la Belgique et la Croatie pour s'offrir, vingt ans après la première, sa deuxième étoile.

Quatre ans et demi plus tard, la bande à Deschamps s'appête à défendre son titre dans des dispositions bien différentes que celles dans lesquelles elle était en terre russe. Entre cette folle soirée du 15 juillet 2018 et son premier rendez-vous qatarien, la sélection tricolore a essuyé bien des déconvenues.

A commencer par le dernier Euro, lors duquel les partenaires de Karim Benzema se sont pris les pieds dans le tapis face à la Suisse en huitièmes de finale, alors qu'ils avaient pourtant le match entre les mains. Depuis début juin de cette année, ce ne fut pas bien plus fameux, puisque les six dernières

sorties de l'Equipe de France se sont soldées par trois défaites, deux nuls et une victoire. Histoire de rendre la tâche encore plus tenace, le groupe France a été, lors des dernières semaines, victime d'un hécatombe de blessures. Tous deux opérés entre septembre et octobre, N'Golo Kanté et Paul Pogba ont été contraints de déclarer forfait. Raphaël Varane et Lucas Hernandez n'en sont pas passés loin, tandis que Presnel Kimpembe et Christopher Nkunku ont laissé leur place à la dernière minute, et que Mike Maignan, doublure d'Hugo Lloris et insuffisamment remis d'une blessure au mollet a été jugé inapte par le sélectionneur.

Deschamps, le pragmatique

Au regard de ces conditions, le boss des Bleus a dû composer avec pragmatisme. Une caractéristique souvent accolée à son style, mais qui était moins prononcée ces derniers temps, tant il s'était permis de tester de nouvelles choses. Hormis sur le front de l'attaque où il pourra compter sur toutes ses forces vives, il a dû s'adapter dans les autres secteurs de jeu. Au milieu, il a notamment retenu six joueurs peu expérimentés (Camavinga, Fofana, Guendouzi, Rabiot, Tchouaméni et Veretout). Derrière, la ligne de cinq (ou trois, c'est selon) a été abandonnée au profit d'une ligne de quatre, utilisée autrefois. Et pour la composer, "DD" pourra choisir parmi neuf défenseurs, dont huit axiaux de formation.

Reste à savoir, désormais, quel onze il alignera le 22 novembre pour le premier match de la Coupe du Monde face à l'Australie.

Harry Hozé

1 listes, 26 joueurs, 5 chiffres

1589 : Le nombre de jours durant lesquels l'Equipe de France a conservé son statut de championne du monde en titre. Cela correspond à 4 ans, 4 mois et 5 jours. Quatre mois supplémentaires à la "norme" donc, qui s'expliquent du fait du décalage de la compétition en hiver.

10 : Parmi les 26 joueurs retenus par Didier Deschamps, dix d'entre eux (seulement) étaient déjà là en 2018. Les 16 autres disputeront ainsi leur première Coupe du monde.

49 : Soit le nombre de buts inscrits par Olivier Giroud sous le maillot tricolore à ce jour. S'il en inscrit



deux de plus, il égalera Thierry Henry en tête du classement des meilleurs buteurs de l'Equipe de France.

24 : La moyenne d'âge du milieu de terrain des Bleus (26,5 ans pour l'effectif complet). Les 6 joueurs de l'entrejeu cumulent 60 sélections, contre 144, par exemple, pour le seul duo Kanté - Pogba.

4 : Le nombre de Coupes du Monde qu'aura disputé Hugo Lloris (2010 - 2014 - 2018 - 2022) à l'issue de celle-ci, record de Thierry Henry égalé. Le portier des Bleus cumule 139 capes, soit 3 de moins que le recordman Lilian Thuram.

H.H.

Buzsz
WWW.BUZZSX.M.FR

ÉLECTROMÉNAGER - **TÉLÉVISION** - HIFI

ROUTE DE L'ESPERANCE RN7
« FACE AEROPORT GRAND CASE »

1999€

LG 65" OLED evo 4K HDR Google TV

TV connectée LG OLED 65" LG OLED65C2

05.90.29.99.55

l'Oasis
RESTAURANT - PIZZERIA

DIFFUSION DE
TOUS LES MATCHS!
- OUVERT MIDI ET SOIR -

Route principale d'Oyster Pond
(à côté de l'épicerie Bread n'Butter)

Réservations au **0690 76 64 27**

HAVAL
by GWM

Haval H6
3^{ème} GÉNÉRATION

JOLION

FIRST AUTO SXM

Horaires du **lundi** au **vendredi** de **8h00 à 17h00** et le **samedi** de **8h30 à 12h30**
📍 (Route des concessions à Cole bay) **Welfare road #26 Cole Bay, Sint Maarten**
Contactez **Didier** au **06 90 49 61 61** ou l'atelier **+1 (721) 585 17 21**

• Photos non contractuelles

FIFA WORLD CUP Qatar 2022

NOUS VENDONS DES DRAPEAUX & T-SHIRTS !
ON SALE!!! FRANCE BRAZIL ARGENTINE ALLEMAGNE PORTUGAL ESPAGNE +++

DRAPÉAU DE VOITURE DRAPÉAU RÉTROVISEUR HOUSSE DE CAPOT DE VOITURE

AIB EXPRESS

#14 RUE ANTOINE LAKE UNIT 5 CONCORDIA, 97160 SAINT MARTIN
CÔTÉ DE YOUTH RADIO-SXM FOOD CONNECTION - POPULAR SUPERMARKET & POPULAR SPRING WATER
TEL. : +590 590 77 33 83 | CEL / WHATSAPP : +590 690 77 81 81

AIB Giftstore @aibgiftstore AIB Express @aibexpress.sxm

CALENDRIER COUPE DU MONDE 2022

TOUS LES MATCHS DES POULES AUX HEURES DE SAINT-MARTIN

<p>QUATAR EQUATEUR SENEGAL PAYS BAS</p> <p>DIM. 20 NOV. À 12H00 QAT - ECU</p> <p>LUN. 21 NOV. À 12H00 SEN - NED</p> <p>VEN. 25 NOV. À 9H00 QAT - SEN</p> <p>VEN. 25 NOV. À 12H00 NED - ECU</p> <p>MAR. 29 NOV. À 11H00 ECU - SEN</p> <p>MAR. 29 NOV. À 11H00 NED - QAT</p> <p>GRUPE A</p>	<p>ANGLETERRE IRAN ETATS-UNIS PAYS DE GALLES</p> <p>LUN. 21 NOV. À 9H00 ANG - IRN</p> <p>LUN. 21 NOV. À 15H00 USA - WAL</p> <p>VEN. 25 NOV. À 6H00 WAL - IRN</p> <p>VEN. 25 NOV. À 15H00 ANG - USA</p> <p>MAR. 29 NOV. À 15H00 IRN - USA</p> <p>MAR. 29 NOV. À 15H00 WAL - ANG</p> <p>GRUPE B</p>	<p>ARGENTINE ARABIE SAOUDITE MEXIQUE POLOGNE</p> <p>MAR. 22 NOV. À 6H00 ARG - SAU</p> <p>MAR. 22 NOV. À 12H00 MEX - POL</p> <p>SAM. 26 NOV. À 9H00 POL - SAU</p> <p>SAM. 26 NOV. À 15H00 ARG - MEX</p> <p>MER. 30 NOV. À 15H00 POL - ARG</p> <p>MER. 30 NOV. À 15H00 SAU - MEX</p> <p>GRUPE C</p>	<p>FRANCE AUSTRALIE DANEMARK TUNISIE</p> <p>MAR. 22 NOV. À 9H00 DAN - TUN</p> <p>MAR. 22 NOV. À 15H00 FRA - AUS</p> <p>SAM. 26 NOV. À 6H00 TUN - AUS</p> <p>SAM. 26 NOV. À 12H00 FRA - DAN</p> <p>MER. 30 NOV. À 11H00 TUN - FRA</p> <p>MER. 30 NOV. À 11H00 AUS - DAN</p> <p>GRUPE D</p>
<p>ESPAGNE COSTA RICA ALLEMAGNE JAPON</p> <p>MER. 23 NOV. À 9H00 ALL - JPN</p> <p>MER. 23 NOV. À 12H00 ESP - CRI</p> <p>DIM. 27 NOV. À 6H00 JPN - CRI</p> <p>DIM. 27 NOV. À 15H00 ESP - ALL</p> <p>JEU. 1^{ER} DEC. À 15H00 JPN - ESP</p> <p>JEU. 1^{ER} DEC. À 15H00 CRI - ALL</p> <p>GRUPE E</p>	<p>BELGIQUE CANADA MAROC CROATIE</p> <p>MER. 23 NOV. À 6H00 MAR - CRO</p> <p>MER. 23 NOV. À 15H00 BEL - CAN</p> <p>DIM. 27 NOV. À 9H00 BEL - MAR</p> <p>DIM. 27 NOV. À 12H00 CRO - CAN</p> <p>JEU. 1^{ER} DEC. À 11H00 CRO - BEL</p> <p>JEU. 1^{ER} DEC. À 11H00 CAN - MAR</p> <p>GRUPE F</p>	<p>BRESIL SERBIE SUISSE CAMEROUN</p> <p>JEU. 24 NOV. À 06H00 SUI - CMR</p> <p>JEU. 24 NOV. À 15H00 BRA - SRB</p> <p>LUN. 28 NOV. À 6H00 CMR - SRB</p> <p>LUN. 28 NOV. À 12H00 BRA - SUI</p> <p>VEN. 02 DEC. À 15H00 SRB - SUI</p> <p>VEN. 02 DEC. À 15H00 CMR - BRA</p> <p>GRUPE G</p>	<p>PORTUGAL GHANA URUGUAY COREE DU SUD</p> <p>SAM. 24 NOV. À 9H00 URY - KOR</p> <p>SAM. 24 NOV. À 12H00 POR - GHA</p> <p>MER. 28 NOV. À 9H00 KOR - GHA</p> <p>MER. 28 NOV. À 15H00 POR - URY</p> <p>LUN. 2 DEC. À 11H00 KOR - POR</p> <p>LUN. 2 DEC. À 11H00 GHA - URY</p> <p>GRUPE H</p>

CENTRE COMMERCIAL DE MONT VERNON
OPEN FROM MONDAY TO SATURDAY 10AM - 6PM
(+590) 590 27-1794
ONE LOVE FAMILY SXM

Buzz
WWW.BUZZSX.M.FR

ÉLECTROMÉNAGER - TÉLÉVISION - HIFI

ROUTE DE L'ESPERANCE RN7
« FACE AEROPORT GRAND CASE »

749€

Panasonic android tv
Hey Google

TV connectée PANASONIC 65" PANASONIC TX-65LX650

05.90.29.99.55

5 stars pour un mondial 5 étoiles

Neymar, Brésil, 30 ans



C'est le moment ou jamais pour le « Ney ». Huit ans après s'être révélé lors de la compétition jouée dans son pays, Neymar veut enfin accrocher le Graal. Et ces derniers mois montrent sa motivation. Les kilos en trop évanouis, le Brésilien sort d'une moitié de saison réussie. Va-t-il continuer sur sa lancée pour enfin être champion du monde et Ballon d'Or ?

Bukayo Saka, Angleterre, 21 ans



Tout le monde se souvient de son tir au but raté en finale de l'Euro qui brise le rêve anglais de titre à la maison. Ses larmes et les insultes sur les réseaux sociaux ont ému le public. Chouchou des supporters, Saka s'est imposé depuis avec Arsenal. Il sera l'un des atouts des Three Lions qui rêvent d'un titre mondial, 56 ans après leur unique sacre. Saka gagné maintenant !

Youssef Moukoko, Allemagne, 18 ans



C'est le petit coco de la Mannschaft ! Plus jeune joueur à débiter et marquer en championnat allemand à 16 ans. Il vient de marquer 6 buts en 21 matchs. De quoi être convoqué pour la première fois par Hansi Flick alors qu'il va être majeur lors du coup d'envoi du mondial. Il pourrait devenir le deuxième plus jeune buteur de la compétition, derrière un certain Pelé...

Kevin De Bruyne, Belgique, 31 ans



Symbole de la génération dorée du foot belge avec Courtois et Hazard, Kevin De Bruyne aura une dernière chance d'obtenir un trophée avec sa sélection. Les Belges comptent sur leur meneur de jeu pour faire mieux que les demi-finales. KDB voudra contredire les commentaires qui donnent les Diables Rouges en fin de cycle.



Guillermo Ochoa, Mexique, 37 ans



Les fans de foot se souviennent du match d'anthologie d'Ochoa contre le Brésil (0-0) en 2014. Il assurera après ses réflexes sur Neymar and co avoir "réalisé le match de sa vie". Rebelote 4 ans après face à l'Allemagne (1-0). L'Argentine de Messi et la Pologne de Lewandowski sont prévenues. Le gardien aux 129 sélections voudra encore permettre à la Tri de passer la phase de poules. Ce serait un sacré O'Show Ah !

Julien Duez

Le XI des absents



Blessés, pas qualifiés ou non-retenus par leur sélectionneur, plusieurs grands noms du football devront se contenter de regarder la prochaine Coupe du monde à la télévision. Tour d'horizon des (grands) absents du Mondial au Qatar, à travers une formation forcément subjective, et une liste de remplaçants non-exhaustive.

H.H. avec J.D.

GRAND CASE
Captain Frenchy
GRAND CASE

FIFA WORLD CUP Qatar 2022

DIFFUSION de TOUS les MATCHS

PLAGE | LUNCH | DINNER | ET PLUS...

OUVERT 7/7 À PARTIR DE 10H | BD DE GRAND CASE
RÉSERVATION CONSEILLÉE : 06 90 88 44 61

NOVEMBER 20 & DECEMBER 18 2022

FIFA WORLD CUP Qatar 2022

Watch all games **Live!** on **4 BIG SCREENS**

HAPPY HOUR
Buckets of Beer \$10 DURING THE GAME

The Boon BEACH BAR & RESTAURANT

MARY'S BOON BEACH RESORT & SPA
117 Simpson Bay Road | Tél. : +1-721 545-7000
info@marysboon.com | www.marysboon.com

Bikini BEACH

FIFA WORLD CUP Qatar 2022

Tous les matchs retransmis sur **3 écrans**

Réservation : 05 90 77 39 90 | newbikinibeach@gmail.com

Tucson
Provoquer le regard.

HYUNDAI 5^{ANS} 100,000km de Garantie

MOTORWORLD
223 Galisbay, Marigot 97150
+011 (590) 52 88 01
motorworldgroupsxm.com

BEST CARS US NEWS SUV Classé #1 aux États-Unis.

Cuisine traditionnelle
& nombreuses suggestions du jour

Spécialités Lyonnaises
& Plats du Terroir

DIFFUSION DE
TOUS LES MATCHS
Salle climatisée

OUVERT DU LUNDI AU VENDREDI MIDI ET SOIR
RÉSERVATION : 06 90 28 16 32
RUE PÉRRINON, ALLÉE DE L'ANCIENNE GEÔLE, MARIGOT
FACE À LA GARE ROUTIÈRE

HeliRiviera
Flight Academy
come fly the dream

PRIVATE PILOT LICENSE
INITIATION FLIGHTS | DRY LEASE

Learn to fly!

Prenez les commandes
et planifiez votre vol sans attendre !

+33 6 79 35 96 67
flightacademy@heliriviera.com
HeliRiviera Flight Academy, Hangar HeliRiviera
Aéroport de Saint Martin Grand Case, Route de l'Espérance

LES MATCHES DES HUITIEMES

1/8 DE FINALE

Huitième 1 **SAM. 3 DEC. À 11H00**
1er du Groupe A - 2e du Groupe B
bein 1 TFI

Huitième 2 **SAM. 3 DEC. À 15H00**
1er du Groupe C - 2e du Groupe D
bein 1 TFI

Huitième 3 **LUN. 5 DEC. À 11H00**
1er du Groupe E - 2e du Groupe F
bein 1 TFI

Huitième 4 **LUN. 5 DEC. À 15H00**
1er du Groupe G - 2e du Groupe H
bein 1 TFI

1/4 DE FINALE

VEN. 9 DEC. À 15H00
Vainqueur Huitième 1 - Vainqueur Huitième 2
bein 1 TFI

VEN. 9 DEC. À 11H00
Vainqueur Huitième 3 - Vainqueur Huitième 4
bein 1 TFI

1/2 DE FINALE

MAR. 13 DEC. À 15H00
Vainqueur Quart 1 - Vainqueur Quart 2
bein 1 TFI

Ronaldo - Messi, la dernière danse

Ils seront nombreux, cette année, à disputer leur dernière compétition internationale. Parmi eux : Cristiano Ronaldo et Lionel Messi, deux des plus grands joueurs de l'Histoire.

Que ce soit dans le cadre de la course au Ballon d'Or, des différents records qu'ils ont fait tomber au fil des saisons, ou encore de l'éternel débat concernant leur empreinte dans l'Histoire, leur trajectoire respective a souvent pris la forme d'une histoire commune. Cette année encore, le Mondial au Qatar constituera le théâtre d'un affrontement à distance entre Cristiano Ronaldo (37 ans) et Lionel Messi (35 ans). Pour l'un comme pour l'autre, ce rendez-vous automnal marquera à n'en pas douter leur dernière représentation majeure avec leur sélection. Surtout, il s'agira de leur ultime occasion d'accrocher à leur palmarès (déjà bien garni) le titre collectif le plus prestigieux : celui de champion du monde.

Car si Ronaldo a été sacré champion d'Europe avec la Seleção en 2016 et que Messi a glané la Copa América en 2021 avec l'Albiceleste, aucun de ces deux-là n'est, jusque-là, parvenu à briller sur la scène internationale. Pour preuve, ni l'un ni l'autre n'a, à ce jour, marqué en match à élimination directe lors d'un Mondial. Une hérésie, pourrait-on penser, quand on sait qu'ils figurent tous les deux sur le podium des meilleurs buteurs en sélection (117 buts en 191 capes pour le Portugais, 90 unités en 164 apparitions pour l'Argentin).

Des dynamiques opposées

Au Qatar, les deux rivaux n'arrivent pas dans les mêmes dispositions. Sur l'année 2022, en sélection, Messi a fait trembler les filets à 10 reprises lors des 6 matches qu'il a disputés. Ro-



naldo, lui, n'a marqué "que" 2 fois en 7 rencontres. En club, la situation n'est pas la même non plus. L'Argentin vit un début de saison prolifique, alors que le capitaine du Portugal est en conflit ouvert avec Manchester United.

Mais cette parenthèse internationale qui s'ouvre pourrait rebattre totalement les cartes. Ronaldo, Messi, tous deux ont l'occasion de marquer un peu plus l'Histoire du football. D'autant plus que leur sélection pourrait se retrouver en demi... ou en finale. Pour un bouquet final à la hauteur de leur carrière ?

Harry Hozé

Malongo®

"Le cœur des hommes bat dans MALONGO"

distribué par la SARL Kaloa
Professionnels et Particuliers
201, Rue de Hollande - Marigot

183 OGEU Beaupré
FRANCE PYRÉNÉES

Tél. : 06 90 39 42 25 - 06 90 39 42 27 - 06 90 44 38 45
Email : kaloasxm@gmail.com

FIFA WORLD CUP Qatar 2022

L'INTÉGRALITÉ SUR 6 DES MATCHS SERA DIFFUSÉ À 6H, 9H, 12H ET 15H, TOUS LES JOURS 7/7 ÉCRANS

BARBECUE ET RESTAURATION FROIDE
AVEC UN CHOIX DE PLUS DE 10 DIFFÉRENTES BIÈRES

Heineken PMU

yo and jo sports bar
yoandjosportsbar

Concordia | 0690 07 18 20 | Ouvert tous les jours de 7h à 19h

QUARTS / DEMI ET FINALE

1/4 DE FINALE

SAM. 10 DEC À 15H00
Vainqueur Huitième 5 - Vainqueur Huitième 6

Quart 3

beIN SPORTS 1 TFI

SAM. 10 DEC À 11H00
Vainqueur Huitième 7 - Vainqueur Huitième 8

Quart 4

beIN SPORTS 1 TFI

1/8 DE FINALE

Huitième 5 **DIM. 4 DEC. À 15H00**
1er du Groupe B - 2e du Groupe A

beIN SPORTS 1 TFI

Huitième 6 **DIM. 4 DEC. À 11H00**
1er du Groupe D - 2e du Groupe C

beIN SPORTS 1 TFI

Huitième 7 **MAR. 6 DEC À 11H00**
1er du Groupe F - 2e du Groupe E

beIN SPORTS 1 TFI

Huitième 8 **MAR. 6 DEC À 15H00**
1er du Groupe H - 2e du Groupe G

beIN SPORTS 1 TFI

1/2 DE FINALE

MER. 14 DEC. À 15H00
Vainqueur Quart 3 - Vainqueur Quart 4

beIN SPORTS 1 TFI

MATCH 3^{ÈME} PLACE

SAM. 17 DEC. À 11H00
Perdant Demi finale 1 - Perdant Demi finale 2

beIN SPORTS 1 TFI

LA FINALE

DIMANCHE 18 DECEMBRE À 11H00

beIN SPORTS 1 TFI

Les favoris de la rédaction

- ★★★★★ Brésil
- ★★★★ Argentine, Angleterre
- ★★★ Espagne, France
- ★★ Pays-Bas, Portugal, Allemagne
- ★ Belgique, Mexique

Mehdi Donk, un Saint-Martinois aux manettes

Pour Mehdi Donk, comme pour bon nombre d'internationaux, cette Coupe du Monde au Qatar pourrait très certainement prendre la forme d'un tremplin. A partir du 23 novembre, soit au lendemain du premier match des Bleus, ce jeune humoriste Franco-marocain de 29 ans, né à Saint-Martin, tiendra ponctuellement une chronique dans Le Mag de Téléfoot, émission diffusée quotidiennement sur TF1. A chacune de ses huit apparitions, il aura pour mission de résumer des matches de façon humoristique. A la manière d'un Julien Cazarre à l'époque J+1, "tout en [se] détachant un peu de ce qu'il faisait histoire de ne pas être aussi borderline", le Parisien, passé par les cours Florent, s'appuiera "à 70%" sur du doublage parodique, sa marque de fabrique depuis plus d'un an. "Je ne prétends pas être un imitateur, mais je me suis rendu compte, à travers mes différentes vidéos et depuis mon sketch sur les moustiques notamment, que le doublage plaisait beaucoup, note-t-il. Alors cette Coupe du Monde sera l'occasion de bosser assidûment sur mon écriture et de voir du foot en même temps." Lors du prochain mois, son quotidien sera marqué par ce triptyque : mater du foot à la télé, prendre des notes et jouer ses sketches sur la plus grande chaîne d'Europe. Rien que ça. **H.H.**



KALOA DISTRIBUTION

Source Beupré
Eau de source de Provence

Idéale pour les particuliers, bureaux, etc.

Prix très compétitif et livraison gratuite.

Malongo

"Le cœur des hommes bat dans MALONGO"

183 OGEU Beupré
FRANCE PYRENES

distribué par la SARL Kaloa Professionnels et Particuliers
201, Rue de Hollande - Marigot

Tél. 06 90 39 42 25 - 06 90 39 42 27 - 06 90 44 38 45
Email : kaloasxm@gmail.com

Toute la gamme
Auto / Moto / Bateau

BARDAHL
ADDITIVES & LUBRICANTS

DISPONIBLE SUR SAINT-MARTIN

FIFA WORLD CUP Qatar 2022

TOUS LES MATCHS SUR 2 ÉCRANS
À 9H, 12H ET 15H

AU LUNCH SPÉCIALE CARTE DU JOUR ET COCKTAILS

LIVE MUSIC LE VENDREDI 18H - 20H

QUALICHI BEACH BAR ON THE BOARDWALK

CONCERTS Pop Rock
AVEC KEVIN, CHUCK, DENNY & LEE

Just Play'n

RESTAURANT GRAND ST MARTIN

FIFA WORLD CUP Qatar 2022

TOUTES LES RENCONTRES sur 2 ou 3 écrans

Possibilité de **casse-croûte le matin** et au **lunch** carte de suggestions, **huîtres** en fin de semaine et prochainement les **plateaux de fruits de mer**

RESTAURANT BAR Cuisine traditionnelle Française & Créole
PENDANT LE MONDIAL FOOT OUVERT 7/7 DE 6H À 18H

Tél. : 06 90 357 717 - 06 90 54 36 79
Front de Mer - Marigot - Parking disponible



FIFA WORLD CUP Qatar 2022



**DES EXPERTS AU SERVICE DES PROFESSIONNELS
DISTRIBUTEUR - GROSSISTE SPÉCIALISÉ EN GÉNIE CLIMATIQUE**



PAC

Distribution

PERFORMANCE ACTIVITÉ CLIMATIQUE

HOPE ESTATE **Tél. : 05 90 77 96 66**
24, rue de la Canne à sucre, 97150 SAINT-MARTIN

Infos des clubs

TRAIL : LES POINTS DE VUE DE MARIGOT

Samedi le public est invité à venir encourager les participants au Points de vue de Marigot qui devront, en marchant ou en courant, effectuer le parcours de 9km ... de nuit ! Saint-Martin Extreme Runners, l'organisateur de l'événement donnera le départ à 18h30 sur le parking de Galisbay. Ceux qui viendront à bout de ce trail urbain auront droit à une dégustation de soupes et de Journey cakes à l'arrivée !

BEACH TENNIS



Quatre joueuses du Kakao Beach Club TCISM étaient le week-end dernier en Martinique pour le tournoi Allô Win où elles rencontraient la fine fleur du Beach-tennis de toute la région Antilles, soit une centaine de joueurs et joueuses. Elles ont réalisé de jolies performances en se classant respectivement 6e, 8e et 14e (photo). A saluer également la performance de Davy Pivert (FCBT), qui remporte le double hommes avec Pierre Gilles Placide (BTM). Amélie Thiant (FBTC) était finaliste en double dame avec Jade Guinde

De leurs côtés Fanny Rollet et Virginie Carrien (KKO BC) ont été sélectionnées pour représenter Saint-Martin au premiers jeux de la mer et de la plage d'Amérique Centrale et de la Caraïbe qui auront lieu du 19 au 26 novembre à Santa Marta. Malheureusement Virginie ne pourra pas se déplacer en Colombie cette année, Fanny fera donc équipe avec la vice-championne de Guadeloupe Patricia Andreolletti. En tout la délégation guadeloupéenne (et îles du nord) présentera 50 athlètes dans cinq disciplines (natation, surf, Sand Ball, Beach volley et Beach tennis). Ils devront affronter les athlètes de grandes nations comme le Mexique, le Panama, Cuba, le Venezuela et la Colombie.

VOILE : COURSE DE L'ALLIANCE



Le Sint Maarten Yacht Club accueillera la 19ème édition de La Course de l'Alliance les vendredi 2, samedi 3 et dimanche 4 décembre prochains. Après deux années compliquées et de courses tronquées, cette année la Course de l'Alliance reprend son format d'origine avec à nouveau des courses vers Saint-Barthélemy et Anguilla ... mais le départ sera à Saint-Martin le 2 décembre. Plus d'infos : www.smyc.com/coursedelalliance. **A.B**

Insertion par l'Activité Economique (IAE) : un 1er concours porté par les Compagnons Bâtisseurs



Demain, samedi 19 novembre, dès 7h30, un concours original et empreint de bienveillance prend ses quartiers sur le parking des écoles de Sandy Ground. A l'initiative de la bénévole Yolande Lambert, ce concours qui s'inscrit dans le sillage des événements IAE qui ont été organisés dernièrement, est porté par les Compagnons Bâtisseurs et a pour objectif de mettre à l'honneur les structures de l'insertion par l'activité économique, qui interviennent sur le territoire afin de favoriser l'inclusion des publics en difficultés. Sans être un concours au sens compétition du terme, la vocation de l'événement est d'être un levier pour faire émerger des projets de solidarité et de cohésion sociale. Durant cette journée de demain, 5 équipes représentant 5 structures* de l'IAE s'affronteront donc à l'occasion de cette première édition, sur la thématique « construction et menuiserie bois ». Afin d'assurer la préparation des équipes, des ateliers de prise en main des outils et de mise en pratique ont été réalisés tout au long du mois d'octobre et de novembre. Les équipes sont constituées des salariés en insertion dans les structures. ***Les organismes participants : Entreprise de Maintenance et d'Entretien, EME, représentée par son gérant Hubert GORIZIA Association pour la Continuité, l'Excellence et la Diversité, ACED, représentée par sa Présidente, Mme Audrey CLAXTON Sandy-Ground On the Move Insertion, SGOMI, représentée par son Président Georges RICHARDSON - ACTUAL INTERIM INSERTION A2I, représenté par Mme Fanny PELICO HOSPITALIER - Association Compagnons Bâtisseurs, représentée par sa directrice Maé BRIDIER.**

Le village

18 NOV

18h > minuit / 6pm > midnight

19 NOV. & 20 NOV

11h > minuit / 11am > midnight

www.festival-st-martin.com

DÉGUSTATION
TASTING

COMPÉTITION DE MIXOLOGIE
MIXOLOGY CONTEST

DÉMONSTRATION DE CHEFS INVITÉS
GUEST-CHEFS DEMO

ANIMATION / ENTERTAINMENT
FRIDAY / VENDREDI 18 NOV
Soul Sisters & The Crooners

SATURDAY / SAMEDI 19 NOV
Zouk Night

SUNDAY / DIMANCHE 20 NOV
Groovy Soca

Front de mer MARIGOT

Un sport, un club : le basket avec Phoenixicks

Phoenixicks, l'oiseau qui renaît de ses cendres ... un nom approprié pour ce club né en 2010 mais qui a réellement pris son envol en 2016 à l'initiative de Michelet Dédé, ancien joueur et aujourd'hui entraîneur passionné. Seul club qui accepte d'initier au basket les enfants dès l'âge de 5 ans, avec toute la pédagogie que cela requiert, il est ouvert à tous ceux qui ont envie d'apprendre.



Entraînement de l'école de basket Phoenixicks (à partir de 5 ans) à la Halle des Sports.

Inventé par un professeur d'éducation physique canadien, à Springfield, Massachusetts, en 1891, le basket est le seul sport professionnel à être né aux Etats-Unis. Sport de rue ou sport pro aux millions de dollars, populaire ou élitiste, il joue l'ambiguïté, ce qui fait aussi son succès planétaire. Mais à Saint-Martin, si la partie hollandaise est à 95% basket, côté français c'est 95% ... foot ! Ce qui laisse une marge de progression importante et chez Phoenixicks on a bon espoir de voir naître des champions. Affilié à la Fédération Française de Basket, le club compte déjà une soixantaine de licenciés.

A PARTIR DE QUEL ÂGE ET POUR QUI ?

C'est dans cette perspective d'avenir que le club a décidé d'accueillir les plus jeunes, et dès 5 ans ils se prennent déjà au jeu. A

la Halle des Sports le panier peut être abaissé pour leur permettre de se sentir comme les grands. Tout le monde peut jouer au basket, et nul besoin d'expérience dans les sports d'équipe, il faut juste avoir l'envie de jouer et de se faire plaisir. Sport mixte, le basket est ouvert aussi bien aux garçons qu'aux filles. Une quinzaine de filles font déjà partie du club et se confrontent régulièrement, lors de matchs amicaux, avec l'équipe de Saint-Barth.

INSCRIPTIONS ET ENTRAINEMENTS

Les entraînements se déroulent en alternance entre la Halle des Sports à Marigot, les mardis et jeudis de 17h à 18h30 pour l'école de basket (de 5 ans à 11 ans), le jeudi de 18h à 19h30 pour l'équipe féminine et les U20 et Quartier d'Orléans, les lundi, mercredi et vendredi pour les U13 et le mardi pour l'école de Basket. Le basket reste un sport accessible pour tous, car il n'en coûte que 150 € pour l'année, de septembre à juin. Pour s'inscrire il faut fournir un certificat médical, une photo d'identité et la copie de la pièce d'identité. Infos : 06 90 25 51 16.

L'ACTU DU CLUB

L'équipe des U20 était en déplacement à la Dominique au début du mois pour participer à l'occasion de la fête de la Dominique au « Kwe' Yol Basketball Championship ». Les garçons rencontrèrent deux équipes locales et sont revenus avec la victoire. Sherron Brooks, l'un des joueurs de l'équipe des Phoenixicks a même été désigné comme le meilleur joueur du tournoi dans la division U20. Joueur prometteur, qui a déjà joué en métropole ou en Gua-

deloupe, Sherron continue à s'entraîner au club quand il le peut, mais malheureusement pour le basket saint-martinois, il devra repartir en début d'année. Dans les projets à venir, Michelet Dédé espère bien organiser un nouveau déplacement en Dominique en février, et projette également des matchs en Guadeloupe afin de confronter les joueurs du club à d'autres équipes. Les U20 devraient également participer au championnat côté hollandais. Les U9 eux, seront pour la première fois en plateau (journée de matchs avec toutes les équipes) et vont enchaîner les compétitions avec les autres clubs à Saint-Martin ou à Saint-Barth. **A.B**



Sherron Brooks, jeune espoir du club et Michelet Dédé, entraîneur et Président du Club Phoenixicks.

97150

Votre bi-hebdo de l'info

Votre journal
dans votre
boîte email

Inscrivez-vous à la newsletter du 97150 pour recevoir, chaque mardi et vendredi, toute l'actualité locale de Saint-Martin, où que vous soyez.



COMMENT FAIRE ?

- 1 Scannez ce QRCode
- 2 Inscrivez-vous et recevez les prochaines éditions !



EMPREINTE SXM
ZAC de Bellevue | 97150 Saint-Martin

Tél. 05 90 27 74 61
empreintesxm@orange.fr

VENTE AUX ENCHERES PUBLIQUES À SAINT-MARTIN

VENDREDI 25 NOVEMBRE 2022 à 14h50

Liquidation Judiciaire BINNY'S

RUE SAINT JAMES À MARIGOT, SAINT-MARTIN

Important lots de vêtements, chaussures, agencement magasin et articles cosmétiques. Vendu en lot.

VENDREDI 25 NOVEMBRE 2022 à 15h20

Liquidation Judiciaire LA FOURCHETTE

LES JARDINS DE BELLEVUE - À CÔTÉ DE MONOPRIX, SAINT-MARTIN

Lave-vaisselle inox, plonge inox, table inox 2 mètres, four à convection, store à bras, deck 30 m2...

VENDREDI 25 NOVEMBRE 2022 à 15h45

Liquidation Judiciaire CARAÏBES HOUSE BOAT

10 RUE DE GALISBAY (vers Inter Funeral) À MARIGOT, SAINT-MARTIN

Matériel de menuiserie aluminium, outillage portatif (presse à verre, fraiseuse, scie à onglet..., Kia Sportage V6 de 2005

Liste détaillée des biens mis en vente avec adresses/ photos/ dates et horaires visibles sur notre site www.hoteldesventesantilles.com

Prévoir enlèvement du matériel après la vente

Par le Ministère de :

Maître Pascal VOUTIER - Commissaire de Justice
Société de Ventes Volontaires VOUTIER S.A.S. - Agrément 2001 n°021
HÔTEL DES VENTES
762, RUE DE LA CHAPELLE - ZONE INDUSTRIELLE DE JARRY
97122 BAIE MAHAULT

Tél. : 06 90 35 84 24 - Tél : 05.90.38.56.30 - Fax : 05.90.38.56.28 - Email : voutier@wanadoo.fr
PAIEMENT COMPTANT - FRAIS LÉGAUX EN SUS DES ENCHÈRES

La propreté de Saint-Martin
commence *par moi* !



Ici, ce n'est pas la Déchèterie !

TRI DES CARTONS

Ne pas déposer les cartons
bruns dans les conteneurs
poubelles ou à côté !

Apportez-les à la **DÉCHÈTERIE**
pour qu'ils soient **RECYCLÉS**



HAND MADE IN ST. MAARTEN

NECTAR

SKINCARE FROM PLANTS

Happy Holidays

NEW LOCATION!
18 Rue de la République
MARIGOT, 97150
Tel: +590 690 70 99 56

100% NATURAL

NECTAR HEAD QUARTERS
15 Wellington Rd
Colebay, St. Maarten
+1 721 544 2337

www.StMaartenNectar.com



Espace Bien-être

Le neem, l'arbre qui guérit tous les maux

Cet arbre de la médecine ayurvédique, présent à Saint-Martin, est réputé pouvoir tout soigner : articulations, système immunitaire, digestion, système nerveux, glycémie, hypertension...



les calculs rénaux, le psoriasis ou encore les douleurs musculaires. Elles sont de plus réputées comme antivenin et vermifuge. D'autres parties de l'arbre servent en Asie à des applications diverses : les branches pour le brossage des dents et l'hygiène bucco-dentaire, l'écorce comme teinture – du fait de sa forte teneur en tanins –, la graine ou la feuille comme engrais et insecticide. Le neem est également apprécié dans l'alimentation asiatique et africaine. Les fruits sont dégustés frais ou cuits, en desserts ou en limonades, et les fleurs sont parfois cuisinées en légume d'accompagnement.

Utiliser le neem au quotidien

Vous pouvez utiliser l'huile de neem pour le soin des cheveux et de la peau, proposée notamment sur l'île par la marque Nectar. Mais vous pouvez aussi récolter les feuilles de neem à la main, les faire sécher puis les mixer en fine poudre. Au quotidien, vous pouvez utiliser cette poudre pour préparer des cosmétiques maison. À des produits de base comme l'argile blanche, le bicarbonate de soude, le carbonate de calcium, et l'huile de tea tree, ajoutez de la poudre de neem pour fabriquer un dentifrice. Grâce à ses propriétés nettoyantes, astringentes et anti-inflammatoires, le neem empêche les impuretés de s'accrocher à vos dents et lutte contre le risque d'infection. Cette poudre assainit également les peaux grasses et à tendance acnéique, et s'avère un ingrédient intéressant dans les shampoings et lotions capillaires pour lutter contre les pellicules. Elle peut être associée à un hydrolat par exemple, ou bien en macérât aqueux ou huileux pour la confection de crèmes ou de soins capillaires.

Le neem, également connu sous les noms de margousier ou encore de « lilas de Perse », est un arbre de la famille des méliacées. Peu connu du grand public, il attire pourtant l'intérêt des industriels, mais aussi des agriculteurs et maraîchers du monde entier. En effet il produit différentes substances dans ses fruits, ses feuilles et son bois, qui s'avèrent de puissants biopesticides, efficaces sur plus de 400 espèces d'insectes, parasites, ravageurs et champignons des cultures agricoles et forestières. Originaire d'Inde, le neem est cité dans plusieurs manuscrits et ouvrages de médecine ayurvédique indienne. Plusieurs parties de l'arbre comme les feuilles, les graines et l'écorce sont utilisées traditionnellement pour leurs vertus thérapeutiques. La feuille et la graine du neem sont par exemple reconnues pour calmer les réactions allergiques, l'asthme, les hématomes, la dysenterie, la fièvre, la goutte, les maux de tête, les démangeaisons (notamment celles de la varicelle),

Recette de masque pour cheveux à la poudre de neem

- Ingrédients :**
- 2 cuillères à soupe de poudre de neem
 - 3 cuillères à soupe d'huile d'argan
 - 3 cuillères à soupe d'huile de jojoba

Mélangez dans un bol les trois ingrédients. La pâte ne doit être ni trop liquide ni trop ferme. En fonction de vos besoins, vous pouvez ajouter 1 à 2 gouttes d'huile essentielle de lavande vraie pour une recette anti-poux (privilégiez l'hydrolat de lavande pour les petits), de menthe contre les pellicules ou de géranium rosat en cas d'eczéma ou de psoriasis. Appliquez sur l'ensemble de la chevelure sèche. Laissez agir 30



minutes. Rincez abondamment à l'eau claire puis lavez vos cheveux avec un shampoing naturel.

ea **equivalenza**

CC Howell Center
0590 29 48 74 & 0690 70 49 17

f @ equivalenzasxm

GYMFIT
... ET LE SPORT DEVIENT PLAISIR !

CARDIO
MUSCULATION
COURS COLLECTIF
AQUABIKE
ELECTROSTIMULATION

HOPE ESTATE | OUVERT DE 7H00 A 21H00
05 90 29 76 53 | GYMFIT SXM

LA PAUSE DU VOYAGEUR

Dernier stage de Jeûne & Randonnée de l'année, du 3 au 9 décembre 2022.

N'attendez plus pour vous sentir mieux !

www.lapauseduvoyageur.fr • Email : sophie@lapauseduvoyageur.fr

Venez admirer *Nos danseuses* venues des 4 coins du monde

Red
Diamond

+1 721 520 2040 APRÈS LE PONT DE SIMPSON BAY, SINT MAARTEN OUVERT DE 22H À 5H DU MARDI AU DIMANCHE



La tournée de Mimi

97150 #648 - VENDREDI 18 NOVEMBRE 2022 - PAGE 21

POUR VOS BONNES SOIRÉES ANIMÉES ...

LE DISTRICT 721 (Simpson Bay)



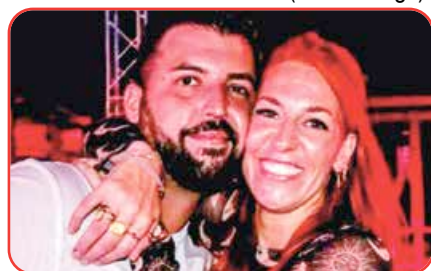
Cet espace de détente qui est ouvert de 19h à 3h du mercredi au dimanche, vous propose tous les soirs des animations musicales avec les Dj's Tryss, Maestro, Big Boss, Eyedol, Speyenol, Wiwi, ainsi que cracheurs de feu et danseuses, vendredi pour la 'Cartel Night', samedi 'Sexy Saturday', et dimanche 'Sunday Night'. Pour vous restaurer, notez à votre disposition Pizzeria, Hungry Hancho (Mexicain), Little Diner (Burgers), le Sushi Bâ, puis fin novembre la Crêperie et réouverture du Buona notte (Italien).

LE BOOMBOOM (District - Simpson Bay)



Ce Night-Club avec ses superbes installations en bordure du lagon, est ouvert de minuit à 4h avec différents Dj's invités pour la 'Fearless Friday' le vendredi 18 novembre, puis la 'Magnificent Saturday' le samedi 19 novembre avec des danseuses pour réchauffer le 'Dance Floor'.

THE MOONBAR ROOFTOP (Maho Village)



Le Night-Club vous propose de belles soirées du mercredi au lundi avec pour la fin de semaine de 22h à 3h, jeudi 'Urban Thursday' avec Dj Maestro & Big Boss, vendredi 'Beautiful Friday' Dj Jérôme (St Barth) & Nicolas Barcel, samedi 'Saturday Madness' avec Dj Nomis & Phil Conti, et dimanche 'Caribbean Sunday' Dj Wiwi & Killerz.

AU LOTUS (Simpson Bay)

Le Night-Club vous invite de 22h à 4h le vendredi 18/11 pour la 'Tkrys Birthday Bash' avec les Dj's Prince, Kembe, Wiwi, puis samedi avec sa 'Elegant Saturday' animée par les Dj's King Kembe, Prince & guests et tous les mercredis pour sa 'Ladies Night Party' avec Dj Kembe, Outkast & Prince.

LE LAGOONIES (Cole Bay)



Le Bar-Restaurant est ouvert 6/7 (sauf le dimanche) à partir de 8h pour le petit déjeuner, lunch et le dîner, avec pour les animations musicales, le jeudi 'Gypsy Soul' avec Stell & Snuggs à partir de 19h, puis vendredi 'Cuban Live Party' avec le Havana Deep Power de 20h30 à 23h30 et le mardi votre 'Acoustic Rock' avec le guitariste-chanteur Lee Hardesty dès 18h30.

AU CAPTAIN FRENCHY (Gd Case)



Le Beach-Bar-Restaurant qui est ouvert 7/7 dès 10h, vous propose en fin de semaine, jeudi 'Blind Test & Karaoke', vendredi soirée 'Zouk' avec Dj Renaud, samedi 'Salsa-Bachata-Kizomba' à partir de 20h avec le Latin Sugar Band, puis dimanche diverses animations musicales et le Mondial Foot sur grand écran dès 12h.

LE DOCK 46 (Sandy Ground)



Ce Bar-Restaurant situé avant le pont est ouvert du lundi au samedi de 11h à 22h avec sa

nouvelle carte, les pizzas, raclette sur réservation, son vivier à langoustes, et le samedi 19 novembre la soirée 'Blind Test' avec de nombreux cadeaux, qui sera animée par Delphine et Dj Audrey Simon à partir de 20h30.

A LA VILLA HIBISCUS (Mont Vernon)

Ce Restaurant vous accueille tous les jours avec le talentueux chef Bastian toujours créatif pour combler les gourmets. Il va vous enchanter au lunch servi de 12h à 15h avec sa formule à 65€ (entrée-plat-dessert), puis le soir pour

dîner à partir de 19h avec le choix entre trois menus raffinés, et de belles découvertes culinaires. Retenez également le samedi différentes animations musicales avec chanteuses invitées.

AU NOWHERE SPECIAL (Simpson Bay)

Le Rum-Bar et Grill vous propose tous les jeudis sa 'Ladies Night' avec la chanteuse Roxsy, puis les vendredis, samedis & dimanches différents 'Big Band' pour la 'Caribbean Party'.

DEL ARTI RISTORANTE
CUCINA ITALIANA

nouveau LUNCH
Carte sur Ardoise
"la Cucina par Del Arti"

DÎNER
GASTRONOMIE ITALIENNE
Pâtes fraîches
Produits de qualité
(Truffes fraîches, Charcuterie italienne, Burrata...)
Pizza Ma che Pizza!
Venez découvrir notre carte

CUISINE
by
Chef David
& Chef Soa

TOUS NOS PLATS SONT FAITS MAISON!

Réservation au : 06 90 73 66 53
Marina Anse Marcel
Ouvert tous les jours pour le lunch et le dîner
Del Arti Ristaurante
delartism@gmail.com



La tournée de Mimi

AU QUAI 58 (Grand Case)



Le Bar-Restaurant est ouvert tous les jours à partir de 11h pour le Lunch ou le dîner, avec pour vos soirées différentes 'Dj's Party' et musiciens invités en fin de semaine.

AU SUBLIME (Maho Plaza)

Le Bar-Restaurant qui est ouvert 7/7 de 17h à minuit, vous propose avec son talentueux chef français de découvrir une cuisine internationale aux multiples saveurs, avec tous les soirs 'Happy Hour' de 17h à 19h, et les jeudis la 'Ladies Night' avec moins 20% sur toute la carte pour Mesdames.

AU YELLOW SUB (Baie Orientale)

Le Bar-Restaurant qui est ouvert 7/7 de 8h à minuit, vous invite à ses soirées le vendredi 'Rock The Stage' avec François Bry & son trio, et samedi à son apéro 'Blind Test' suivi dès 20h de sa 'Karaoke Party'.

AU RANCHO DEL SOL (Route Orient Bay)

Le Bar-Restaurant avec sa vue panoramique qui est ouvert en Non-Stop de 10h à 22h organise le samedi 19 novembre une soirée 'Pop-Rock' de 19h à 22h avec Dj Darrian à l'animation.

AU KINGSMAN (Simpson Bay)



Ce Bar-Lounge-Cocktail vous propose des soirées animées du mardi au samedi de 18h à 2h, avec mercredi Karaoke, jeudi 17/11 'Performing Live' avec Betti V, vendredi 18/11 'Jazz

Night' avec la chanteuse Royalty, puis le samedi 19 novembre le chanteur Kenyo Baly de 21h à minuit.

AU MEZZA LUNA (Baie Nettlé)

Le Restaurant vous invite le samedi 19 novembre à sa soirée 'Live Music' à partir de 19h avec le duo Avocado Pie.

A L'OASIS (Oyster Pond)

Le Restaurant-Pizzeria qui est ouvert midi & soir, vous propose aussi différentes animations: tous les jeudis pour son 'After Work' de 18h à 20h avec d'excellents musiciens, les samedis 'Live' à l'occasion et tous les dimanches son 'Sunday Brunch' de 10h à 14h.

AU ALINA SUSHIS (Maho Plaza)



Ce spot incontournable pour les amateurs de sushi nigiri, carpaccio avec 100% de pur bœuf japonais 'Kuroge Wagyu' et des bonnes spécialités de la cuisine japonaise est ouvert tous les soirs à partir de 17h avec Ken et son équipe. Retenez aussi samedi 19 novembre 'Live Music' avec Scud & Agathe dès 19h30.

LE RAINBOW (Grand Case)

Le Beach-Bar-Restaurant vous annonce sa réouverture avec en soirées le vendredi 18/11 Dj Nomis, samedi 19/11 'Ritual' avec BonFire & Nomis, et dimanche 20/11 sa 'Beach Party' avec les Dj's Killerz & Nomis.

AU MARY'S BOON RESORT (Simpson Bay)

Le Restaurant de plage qui est ouvert 7/7 pour le Lunch & Dinner, vous rappelle sa 'Beach Party' tous les dimanches de 13h à 19h avec Dj Gringo ou Nico et tous les jours les retransmissions sur 4 écrans des matches de la Coupe du Monde de Football. Notez également le jeudi 24 novembre, le spécial menu à 34,95\$ au dîner à partir de 18h pour célébrer 'ThanksGiving'.

THE PUB (Simpson Bay)

Ce Bar-Concert vous invite à ses belles soirées 'Live Music' de 20h à 23h avec les vendredis le groupe Squall, les lundis la 'Jam session' de 7 à 8 musiciens et les mercredis Ronny & Lee sur du 'Pop-Rock'.

LE MIMOSA SKY LOUNGE (Maho Plaza)



Ce Bar-Lounge au Rooftop du Casino Royale est ouvert du lundi au samedi à partir de 18h pour passer de bonnes soirées en savourant d'excellents cocktails ou en dégustant les nouvelles spécialités à la carte, avec tous les vendredis Dj Alex pour vous distiller la musique que vous aimez.

AU RED PIANO (Pelican Key)

Le Piano-Bar vous propose en novembre ses soirées de 19h à 3h avec l'excellent duo Cliff (guitare-violon) et Susan (piano-chant) pour animer les lieux du mardi au dimanche, puis tous les lundis c'est votre 'Church on Monday' avec le groupe What The Funk de 21h à minuit et Dj Nachum de 24h à 3h.

AU CODA BAR (Baie Orientale)

Le Bar-Restaurant vous propose en fin de semaine différentes animations musicales avec des musiciens invités et le jeudi 24 novembre un dîner spécial pour 'Thanks Giving'.

AU RUSTY PARROT (Philipsburg)

Le Bar-Restaurant-Tapas situé sur le Dock de Sint Maarten, vous invite tous les midis et soirs à profiter de sa nouvelle carte avec grande variété de salades, burgers, et sa spéciale brochette. Notez aussi dès 17h, tous les mercredis la soirée 'Ladies Night' avec Dj Gringo, vendredis 'Rosé Friday Happy Hour', et le samedi 26 novembre le 'Rock Concert' à partir de 19h avec en 1ère partie Spicy Roses et ensuite le groupe GTO.

AU KONTIKI (Baie Orientale)

Le Beach-Bar-Restaurant vous attend le vendredi 18 novembre à partir de 17h pour son Apéro avec Dj Mix, et tous les dimanches pour son 'Sunday at the Beach' avec Dj Novella.

AU WAÏ PLAGE (Baie Orientale)

Le Beach-Bar-Restaurant vous propose le vendredi 18 novembre à partir de 18h sa soirée 'Caribbean Vibes' avec Gordon (saxo) et Stephane (trompette).

AU BISTRO NU (Marigot)

Le Restaurant organise le vendredi 18 novembre la Fête du Beaujolais Nouveau avec dîner Lyonnais dansant, et vous informe qu'il retransmettra tous les matches de Football pour la Coupe du Monde.

LE 978 BEACH LOUNGE (Friar's Bay)

Ce Beach-Bar-Restaurant vous propose le vendredi 18 novembre de 19h30 à minuit une soirée 'Latin Night' avec Dj pour de la salsa-bachata-kizomba et initiation au Cha-Cha-Cha.

AU MYKONOS (Maho Beach)



Ce Lounge-Bar Club en bord de mer avec ses cabanas autour de la piscine, avant son grand 'Re-Opening' le samedi 3 décembre avec les Dj's Classy D & Jena Red (New York), vous invite à sa belle soirée le vendredi 25 novembre dès 22h avec la présence du Dj International Français 'Feder' et en ouverture Dj Jayson Miro.

AU BOLD BUDDHA (Philipsburg)

Le Bar-Restaurant situé au 49 Horizon View Hôtel de Frontstreet, vous invite tous les vendredis à sa soirée 'Live Jazz' à partir de 18h avec le guitariste Alban Charton.

AU WHITE RABBIT (Maho Plaza)

Le Club situé en dessous du Moonbar vous invite à ses 'After Hours Party' à partir de 23h

ROYALTY

KINGSMAN

Fri. Nov 18th | 9pm to 12am

Kenyo Baly

KINGSMAN

Sat. Nov 19th | 9pm to 12am

KINGSMAN

Bar Cocktail Lounge

Airport Road
28 Palapa Center
+1 (721) 588 6662

KINGSMAN

DISTRICT 721
Simpson Bay

FOOD COURT SUPPERCLUB

ITALIAN - FRENCH - MEXICAIN - AMERICAIN - SUSHI

ANIMATIONS AVEC DJ'S TOUS LES SOIRS
Du Mercredi au Dimanche de 18h à 3h

Mercredi **LADIES NIGHT**
Jeudi **RED LIGHT DISTRICT**
Vendredi **CARTEL NIGHT**
Samedi **SEXY SATURDAY**
Dimanche **SUNDAY NIGHT**

AVEC LES DJ'S BIG BOSS, MAESTRO, EYEDOL, SPEYENOL, TRYSS

FEARLESS FRIDAY
VENDREDI 18 NOVEMBRE
DJS
DJ EYEDOL
DJ SPEYENOL

THE MAGNIFICENT SATURDAY
SAMEDI 19 NOVEMBRE
DJ
BIG BOSS
ET GUESTS

OUVERT DE 23H30 A 4H
TEL. : +1 (721) 544-0721
WELFARE ROAD 64 SIMPSON BAY

MAHO VILLAGE | SXM

MOONBAR
ROOFTOP

Beautiful Friday

FRIDAY
NOVEMBER 18
10 pm

JÉRÔME BARTHELEMY
NIKKI BEACH SAINT-ERASTES

NICOLAS BARCEL

RESERVATION: MOONBARSKM@GMAIL.COM

MOONBAR

Saturday Madness

19
10 pm
SATURDAY
NOVEMBER

NOMIS

MOONBAR

Caribbean Sunday

20
10 pm
SUNDAY
NOVEMBER

DJ KILLERZ



OUVERT de 22h à 5h tous les soirs | Open from 10pm to 5am every evening Sonesta Maho Beach Resort - +1-721 587 0055



La tournée de Mimi

97150 #648 - VENDREDI 18 NOVEMBRE 2022 - PAGE 23

avec vendredi les Dj's Jayson Miro & Cal Um, samedi Dj Allan, Jameson & Nicolas Barcel et dimanche Dj Moses & Barcel.

AU XO NIGHTLIFE (Simpson Bay)

Le Club au-dessus de Pollo Hermanos organisera ses prochaines soirées 'Riddimz' le vendredi 18 novembre et samedi 19 novembre avec Omg Live 'Synergy 264' et les Dj's Mainevent, Selecta Taz, Tights & Prince.

AU SPICES OF INDIA (Maho Plaza)

Cet authentique 'Indian Restaurant' avec ses spécialités culinaires typiques, vous invite à découvrir des plats uniques aux multiples saveurs exotiques, tous les jours (sauf le lundi) pour le Lunch & Dinner de 10h à 23h.

AU SOGGY'S DOLLAR (Simpson Bay)



Le Bar-Club vous rappelle ses animations musicales tous les soirs de 19h à 3h, avec pour la fin de semaine : jeudi 'Rock in Hard' avec Livin' High, vendredi 'Fridayz' Dj Bossman & Em, samedi 'Signature' Dj Em, dimanche 'Reggae' Percy Rankin, puis mardi Latin Sugar pour la 'Salsa Party', et mercredi 'Ladies Night'.

L'ISOLA TRATTORIA (Pelican Key)

Le Bar-Restaurant situé à côté du Casino Hollywood vous propose une authentique cuisine Italienne aux multiples harmonies, ainsi qu'une vingtaine de ses meilleures pizzas et des spéciaux tous les soirs. Relevez tous les lundis l'animation au 'Lounge-Bar' avec la chanteuse Ayan sur du Jazz-Soul.

THÉÂTRE LA CHAPELLE (BO)

Pour vos prochaines soirées de détente reprenez : le samedi 26 et dimanche 27 novembre 'L'Illusion Conjugale' de la compagnie 'Courtes Lignes'.

AU HOLE IN THE WALL (Maho Plaza)

Le Bar-Concert vous propose du 'Pop-Rock-Funk-Reggae' dès 19h30 tous les soirs, avec plusieurs duos Cédric-Fredo, Alfredo-Yonny, Bobby-Gianfranco, Stephan-Gordon, Rémo-Barbwire, Squall, entre autres...

AU GRAND ST MARTIN (Marigot)



Le Bar-Restaurant vous accueille tous les jours pour le lunch avec ses nombreuses suggestions à la carte, ses huîtres en fin de semaine,

ses plats spéciaux tous les samedis. Il vous proposera également sur 3 grands écrans tous les matches de football de la Coupe du Monde à partir du dimanche 20 novembre, avec possibilité de sandwiches ou autres pour les rencontres matinales à 6h et 9h.

AU TORTUGA (Maho Beach)

Le Bar-Restaurant organise des dîners sur de bonnes notes dès 18h avec samedi la 'Tribute Troupe' et le dimanche diverses animations de 11h à 17h, puis dès 18h le 'Mojitos Band'.

AU RENDEZ-VOUS (Porto Cupecoy)

Le Restaurant vous invite tous les vendredis de 18h30 à 21h30 à son concert avec Alfredo et tous les dimanches à son 'Music Lunch' de 13h à 16h, avec de nombreux musiciens pour faire le 'Bœuf'.

LE BUCCANEER (Simpson Bay)

Le Bar-Restaurant de Kimsha Beach vous propose ses 'Beach Party' le vendredi avec Dave & Kerry de 18h à 20h, samedi 'Reggae' de 18h à 20h avec Percy & Bonfire Band, et dimanche diverses animations dès 15h.

AU SANDBAR (Beacon Hill)

Le Bar-Restaurant est ouvert de 11h à minuit (sauf le lundi) avec en soirées de 19h à 22h, jeudi 'Karaoke', vendredi 'Reggae' avec Percy, samedi 'Funk Party', et dimanche 'Caribbean Night' avec différents musicos.

AU CAFE REMBRANDT (Philipsburg)

Le Bar-Restaurant situé à Madame Estate, vous attend le dimanche 20 novembre pour sa soirée 'Live Music' avec le trio 'Tres Hombres' de 18h à 21h.

AU BLUE MARTINI (Grand Case)

Le Bar-Restaurant vous invite à ses soirées musicales tous les mercredis à partir de 20h avec Scud & Agathe ou Gordon en alternance pour leur 'Delir' Acoustik' et en fin de semaine avec différents musiciens invités.

AU ROXXY (Simpson Bay)

Le Beach-Bar-Restaurant vous propose tous les vendredis sa soirée 'Angels Night' avec Dj Mister T, le samedi 19/11 la soirée Disco 70/80 avec Dj Mister T et tous les dimanches différentes 'Dj's Party'.

97150

édité par la société Empreinte SXM - 4 ZAC de Bellevue - 97150 Saint Martin
E-mail : empreintesxm@orange.fr - Tél : 0590 27 74 61 - www.le97150.fr
Impression : DAILY HERALD - 4000 exemplaires
N° ISSN 2553-4297 - N° CPPAP 0524C94898

SERVICE RÉDACTION :

Rédaction en chef :
Valérie Darzay 0690 678 278

Journaliste :
Ann Bouvard : 0690 54 06 06
redaction@le97150.fr

SERVICE RÉDACTION SOIRÉES :
Michel Coubard : 0690 65 58 85

SERVICE MAQUETTE :
Margane Druais
Sylvain Paluczak
crea@empreintesxm.net

DISTRIBUTION :

Christophe Agar : 0690 88 82 47
Sophienne Souayah : 0690 33 29 77

SERVICE COMMERCIAL :
Aurélien Souzy : 0690 56 51 09
Matthieu Abdallah : 0673 65 07 96

ADJOINTE À LA PUBLICATION :
Tancredi Demont : 0690 65 59 82

DIRECTEUR DE PUBLICATION :
Slobodan : 0690 622 822
slobo@empreintesxm.net

LOTUS NIGHTCLUB
MAD X EVENT
FRI NOV 18

TKRYS
Birthday Bash

PRINCE KING KEMBE WIWI

VIP RESERVATIONS +172 15887977 OR +590 690637568
18 AND OVER / DRESS TO EMPRESS / 111 WELFARE ROAD SIMPSON BAY

LOTUS NIGHTCLUB
SAT NOV 19
ELEGANT Saturdays
DJ PRINCE | DJ KING KEMBE

Le Cottage

Bd de Grand Case 06 90 622 686
www.lecottagesxm.com
FERMÉ LE DIMANCHE

HAPPY Thanksgiving DAY

Thursday November 24th

\$34.95/PP

Appetizers
Pumpkin Soup
The Boon Salad
Arugula, Cranberries & Avocado drizzled with a Citrus Vinaigrette

Main Course
Roasted Turkey & Honey Glazed Ham served with Mashed Sweet Potato, Gravy, Stuffing, Green Beans, Carrots & Cranberry Sauce

Desserts
Pumpkin Pie | Apple Pie

Dinner starts at 6pm

Call for Reservation

The Boon
BEACH BAR & RESTAURANT

MARY'S BOON BEACH RESORT & SPA
117 Simpson Bay Road | Tél. : +1-721 545-7000
info@marysboon.com | www.marysboon.com



KOORYMAN

NO 11 - VALID FROM NOVEMBER 17TH UNTIL DECEMBER 4TH, 2022



GREEN THURSDAY
24 & 25 NOVEMBER
20% OFF

KOORYMAN COLORTEX INTERIOR
• Excellent covering power
Starting at: 24,99



15% DISCOUNT

PLANT EVERGREEN IN POT
• 13.5x49x40 cm
• Grey pot



NOTRE CATALOGUE

EST SORTI !

kooymanbv.com

